

UNE PRODUCTION FRENCH à LA CARTE

FRENCH

Listen more to speak better

TO GO

EPISODE 8:

LET'S TALK ABOUT TRANSPORTATION

Samedi, Caroline m'a appelée, très énervée. Elle avait des tonnes de choses à faire (ça veut dire qu'elle avait beaucoup de choses à faire) et sa voiture ne démarrait pas. Évidemment, Stéphane était à l'étranger. Bref, j'ai envoyé mon mari voir ce qu'il pouvait faire, et en attendant, j'ai fait le taxi. J'ai emmené Caroline à tous les endroits où elle devait aller.

Je ne lui ai même pas demandé pourquoi elle ne prenait pas les transports en commun. C'est vrai que le réseau est très développé à Lyon. On a le métro, le tramway, des bus... et même deux

Caroline called me on Saturday, very upset. She had tons of things to do (that means she had a lot of things to do) and her car wouldn't start. Obviously, Stéphane was abroad. Anyway, I sent my husband to see what he could do, and in the meantime, I became a taxi driver. I took Caroline to all the places she needed to go.

I didn't even ask her why she didn't take public transportation. It is true that the network is very developed in Lyon. We have the metro, the tram, buses ... and even two funicular - well, it's a bit touristy for my

funiculaires - enfin, c'est un peu touristique à mon goût ! Donc on a de la chance. Ce n'est pas très cher, et on peut acheter un abonnement si on utilise régulièrement les transports en commun. Et il y a des métros même tard le soir. Mais c'est vrai que pour Caroline, qui est enceinte, ce n'est pas facile. C'est fatiguant de marcher dans les couloirs, ou d'attendre le bus. Et les gens aujourd'hui ne laissent pas toujours leur place aux femmes enceintes.

Cela dit, la voiture n'est pas non plus une très bonne solution. Il y a toujours beaucoup de circulation, surtout aux heures de pointe (ça veut dire aux heures où les gens partent au travail ou rentrent chez eux). Comme dans toutes les grandes villes, trouver une place de parking est difficile à Lyon aussi. Donc finalement, la solution de Caroline - j'étais son chauffeur privé pour la matinée - était la solution idéale !

Ah... au fait, juste au cas où vous veniez à Lyon un de ces jours, sachez que certains parkings sont magnifiques ! Ils sont signés par de grands architectes (ça veut dire que ce sont de grands architectes qui les ont conçus, construits) et on peut même réserver une visite guidée !

Pour en revenir à Stéphane et Caroline : ils ont bien sûr une voiture, mais comme ils habitent dans le vieux Lyon, ils ne s'en servent pas souvent. Ils font presque tout en bus ou en métro. Enfin, ça c'était avant que Caroline soit enceinte de 7 mois !! En fait, ils prennent leur voiture uniquement quand ils doivent sortir de Lyon ou faire de grosses courses. Et bien entendu quand ils partent en week-end. Ils aiment bien passer de longs week-ends en Italie, en Suisse. Ils descendent parfois en Provence. Ils préfèrent de loin (ça veut dire "vraiment", "avant tout") prendre leur voiture. Ils ne sont pas de grands fans des trains. Et puis comme ça, ils sont plus libres de faire ce qu'ils veulent sur place.

taste! So we're quite lucky. It's not very expensive, and you can buy a subscription if you regularly use public transport. And there are subways even late at night. But it is true that for Caroline, who is pregnant, it is not easy. It is tiring to walk the halls, or to wait for the bus. And people today don't always give up their seat to pregnant women.

Having said that, the car is not a very good solution either. There is always a lot of traffic, especially during rush hour (that means when people are leaving for work or returning home). As in all large cities, finding a parking space is difficult in Lyon too. So in the end, Caroline's solution - I was her private driver for the morning - was the perfect solution!

Ah... by the way, just in case you come to Lyon one of these days, know that some parking lots are magnificent! They are signed by great architects (that means that great architects designed, built them) and you can even book a guided tour!

But to get back to Stéphane and Caroline: of course they have a car, but since they live in old Lyon, they don't use it often. They do almost everything by bus or subway. Well, that was before Caroline was 7 months pregnant!! In fact, they only take their car when they have to leave Lyon or do big shopping. And of course when they go on weekends. They like to spend long weekends in Italy, Switzerland. They sometimes go down to Provence. They much prefer (it means "really", "above all") to take their car. They are not big fans of trains. And then, this way,, they are more free to do what they want on the spot.

Moi, par contre, quand je vais chez mes parents à Grenoble, j'aime bien prendre le train. Surtout quand je suis seule avec les enfants. Le prix du voyage avec des enfants est réduit. Et je trouve ça plus pratique et moins fatigant. Le voyage dure une heure. Je peux lire, écouter de la musique, regarder le paysage. Mes parents viennent nous chercher à la gare, et si j'ai besoin de prendre la voiture sur place, alors j'emprunte celle de mes parents. Quand Franck, mon mari, vient avec nous, c'est différent. Il adore conduire, et il préfère être plus libre sur place. Et de toute façon, si on veut aller en montagne avec mes parents, il faut deux voitures !

A Lyon, je prends le bus pour aller au travail. C'est pratique, il y a un arrêt juste en bas de chez nous, et le bus m'amène juste à côté. J'aime bien le bus. Je trouve que c'est moins stressant que le métro. On peut regarder autour, les gens, les rues. Et puis on voit souvent les mêmes personnes dans le bus, surtout quand on le prend tous les jours à la même heure. J'aime bien cette petite routine.

Céline aussi est une adepte des transports en commun. Et elle non plus n'aime pas le métro. Depuis qu'elle s'est installée à Bordeaux, elle revit. Pour elle, le métro à Paris était horrible : trop sale, trop bruyant, trop stressant... trop déprimant aussi. Les gens sont souvent tristes, fatigués. À Bordeaux, Céline fait beaucoup de choses à pied, notamment dans son quartier. Le matin, elle amène son fils à l'école à pied. C'est un moment privilégié pour eux. Ils discutent, ils prennent leur temps.

Elle se déplace aussi beaucoup en bus et en Vcub - le Vcub c'est le système de location de vélos publics. Ça s'est beaucoup développé ces dernières années dans les grandes villes. Elle trouve ça pratique, pas très cher, et ça lui permet de faire un peu de sport. La dernière fois que

On the other hand, when I go to my parents' place in Grenoble, I like to take the train. Especially when I am alone with the kids. The price for traveling with children is reduced. And I find it more practical and less tiring. The trip lasts an hour. I can read, listen to music, and look at the scenery. My parents come to pick us up from the station, and if I need to take the car there, then I will borrow my parents' car. When Franck, my husband, comes with us, it's different. He loves to drive, and he prefers to be more free on the spot. And anyway, if we want to go to the mountains with my parents, we need two cars!

In Lyon, I take the bus to go to work. It's convenient, there is a stop right outside our house, and the bus takes me right next to the university. I like the bus. I find it less stressful than the subway. You can look around, at people, at streets. And then we often see the same people on the bus, especially when we take it every day at the same time. I like this little routine.

Céline is also a fan of public transport. And she doesn't like the metro either. Since moving to Bordeaux, she has come back to life. For her, the metro in Paris was horrible: too dirty, too noisy, too stressful... and also too depressing. People are often sad, tired. In Bordeaux, Céline does a lot of things on foot, especially in her neighborhood. In the morning, she walks her son to school. It's a special time for them. They discuss, they take their time.

She also travels a lot by bus and Vcub - Vcub is the public bicycle rental system. This system has grown a lot in the last few years in the big cities. She finds it practical, not very expensive, and it allows her to do a little sport. The last time I saw her she even told me she found it romantic! I had a good

je l'ai vue, elle m'a même dit qu'elle trouvait ça romantique ! J'ai bien rigolé...

Le Vcub romantique ou pas... Quand elle part rejoindre son amoureux, elle prend le train régional. Et quand ils partent en week-end, c'est en voiture. Fini le vélo :-)

Fred, vous l'avez compris, est très branché écologie, respect de l'environnement etc etc (être branché ça veut dire être très intéressé, ça veut dire que c'est très important pour lui). Il va au travail à vélo, je dirais presque par n'importe quel temps (ça veut dire quand il fait beau, quand il fait mauvais, quand il pleut...). C'est important pour lui d'utiliser un moyen de transport naturel, ou en tous cas le plus naturel possible, et de trouver des solutions pour polluer moins. Quand il part en week-end "randonnée" avec ses copains, il fait du covoiturage. Ça veut dire qu'il partage une voiture avec d'autres personnes.

Moi, je trouve que le vélo, en ville, ce n'est pas très sûr. Les gens qui conduisent, en voiture, ne font pas attention sur la route, et il n'y a pas toujours de pistes cyclables. Résultat : il y a beaucoup d'accidents.

Évidemment, le plus grand utilisateur de l'aéroport, parmi tous mes amis, c'est Stéphane. Je me demande parfois où il passe le plus de temps : chez lui ou à l'aéroport Lyon-Saint-Exupéry. Il prend l'avion plusieurs fois par mois. Ce n'est pas vraiment un choix. Il voyage souvent aux Etats-Unis, et même quand il va en Europe, l'avion est de loin le transport le plus rapide. Cela dit, il aime ça. Il voyage souvent en classe affaires et donc il profite d'un certain confort. Ce n'est pas comme moi, coincée avec mon mari et mes enfants dans les sièges serrés des classes économiques !

* * *

Regardons maintenant un peu plus en détail le vocabulaire.

On parle de moyen de transport, et de transports en commun ou transports

laugh...

If the Vcub is romantic or not... Anyway, when she leaves to meet her lover, she takes the regional train. And when they go for the weekend, it's by car. No more cycling :-)

Fred, you probably got it by now, is very into ecology, respect for the environment etc etc (être branché means being very interested, that means it's very important to him). He rides his bike to work, I would say almost in any weather (that means when the weather is good, when the weather is bad, when it rains ...). It is important for him to use a natural means of transport, or at least as natural as possible, and to find solutions to pollute less. When he goes on a "hike" weekend with his friends, he carools. It means he's sharing a car with other people.

Personally, I find that cycling in town is not very safe. People who drive in cars don't pay attention on the road, and there are not always bicycle lanes. Result: there are a lot of accidents.

Obviously, the biggest user of the airport, among all my friends, is Stéphane. I sometimes wonder where he spends the most time: at home or at Lyon-Saint-Exupéry airport. He takes the plane several times a month. It's not really a choice. He travels often to the United States, and even when he goes to Europe, the plane is by far the fastest transport. Having said that, he likes it. He often travels in business class and therefore enjoys some comfort. It's not like me, stuck with my husband and kids in the tight economy class seats!

* * *

Now let's take a closer look at the vocabulary.

We are talking about means of transport, and public transport. You can go somewhere on foot, by bike, by motorbike.

publics. On peut aller quelque part à pied, à vélo, à moto. On utilise la préposition "à" pour ces mots-là. On peut aussi se déplacer en voiture, en taxi, en bus, en tram (en tramway), en train, en métro, en avion. On utilise la préposition "en" parce qu'on est à l'intérieur de ces moyens de transport. Aujourd'hui, il y a aussi des vélos publics, des trottinettes et des vélos électriques.

Dans une ville, on utilise le mot "réseau" pour parler de l'ensemble des transports en commun qui existent, avec les différentes lignes. Un réseau peut être bien ou peu développé.

Pour le métro, on parle de station ; pour le train, on parle de gare ; et pour le bus, on parle d'arrêt.

On parle de ligne de métro, de tramway ou de bus.

Avant de prendre le métro ou le bus etc, on a besoin d'acheter un ticket, ou un carnet (une carte avec plusieurs tickets). On peut aussi avoir un abonnement. Bien entendu, les tarifs sont différents et des réductions sont données à des populations précises : les familles nombreuses, les enfants, les retraités, les chômeurs etc. Cela veut dire qu'ils paient en général moins cher le titre de transport.

Un moyen de transport peut être pratique, cher (ou pas cher), sale ou propre, sûr ou dangereux, bon ou mauvais pour l'environnement, compliqué, lent ou rapide.

On peut dire qu'on prend un moyen de transport. Dans ce cas, on dit par exemple : Je prends le taxi, le bus, la voiture, l'avion. On peut aussi utiliser le verbe "aller" et on utilise alors les prépositions "à" et "en". Je vais au cinéma en métro, je vais au supermarché à pied.

On monte dans le bus, on descend du bus. On a parfois la chance d'avoir une place assise. Et si une personne âgée monte dans le bus (ou une femme enceinte), on devrait lui laisser sa place. Notamment quand le bus est bondé (ça veut dire qu'il y a beaucoup de passagers !).

Je ne sais pas où vous habitez : dans quel pays, dans quelle ville ou dans quel village.

We use the preposition "à" for these words. You can also travel by car, taxi, bus, tram, train, metro, plane. We use the preposition "en" because we are inside these means of transport.

Today there are also public bicycles, electric scooters and bicycles.

In a city, we use the word "network" to refer to all the public transport that exists, with the different lines. A network can be well or poorly developed.

For the metro, we talk about a station; for the train, we speak of a "gare" (station); and for the bus, we talk about "arrêt" (bus stop). We talk about a metro, tram or bus line.

Before taking the metro or the bus etc., you need to buy a ticket, or a carnet (a card with several tickets). You can also have a subscription. Of course, the prices are different and reductions are given to specific populations: large families, children, retirees, unemployed people, etc. This means that they generally pay less for the ticket.

Transportation can be convenient, expensive (or cheap), dirty or clean, safe or dangerous, good or bad for the environment, complicated, slow or fast.

We can say that we take a means of transport. In this case, we say for example: I take the taxi, the bus, the car, the plane.

We can also use the verb "to go" and we then use the prepositions "à" and "en".

I go to the cinema by metro (en métro), I go to the supermarket on foot (à pied).

We get on the bus, we get off the bus.

Sometimes we are lucky enough to have a seat. And if an elderly person gets on the bus (or a pregnant woman), we should give up our seats for them. Especially when the bus is crowded (that means there are a lot of passengers!).

I don't know where you live: in which country, in which city or in which village. I

J'aimerais bien savoir quel moyen de transport vous utilisez le plus... et s'il existe d'autres types de transport dont je n'ai pas parlé ici. Et si vous m'écriviez cela dans les commentaires ? Ce serait vraiment sympa !

Au fait, quand une personne prend l'avion, on lui souhaite "bon voyage !". Quand il part en voyage en voiture, on lui souhaite "bonne route !"

would like to know what form of transportation you use the most ... and if there are other types of transportation that I haven't covered here. How about you write to me in the comments? It would be really nice!

By the way, when a person takes a plane, we wish them "bon voyage!". When he goes on a road trip, we wish him "good drive!" (bonne route).

Crédits :

Les podcasts French to Go sont une production French à la carte - Delphine Woda - frenchcarte@gmail.com

Creative Commons Attribution - NonCommercial - NoDerivatives 4.0 International License

